

Porównanie tłumaczeń Psalmów 47:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dla prowadzącego chór.* Dla synów Koracha. Psalm. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla prowadzącego chór. Dla synów Koracha. Psalm.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przewodnikowi chóru. Psalm dla synów Korego. Klaszczcie w dłonie, wszystkie narody, wykrzykujcie Bogu radosnym głosem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przedniejszemu śpiewakowi z synów Korego pieśń.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Na koniec: przez syny Kore Psalm.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kierownikowi chóru. Synów Koracha. Psalm.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przewodnikowi chóru. Psalm synów Koracha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przewodnikowi chóru. Synów Koracha. Psalm.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dyrygentowi. Psalm synów Koracha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Uwaga] dla kierownika chóru: Psalm Korachitów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Пісня псалма синів Корея. другого (дня) тижня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przewodnikowi chóru, pieśń dla Korachitów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wszystkie ludy, klaszczcie w dłonie. Tryumfalnie wykrzykujcie do Boga głosem radosnego wołania.

¹⁾ Psalm koronacyjny (pod. jak Ps 27, 93, 96-99).